

11. *приветствует* практику совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации и призывает продолжать эти заседания, принимая во внимание, что они вновь подтвердили свое значение в деле содействия взаимопонимания и сотрудничества тех, кто занимается межведомственными проблемами соответственно на межправительственном и исполнительном уровне;

12. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации довести до сведения всех организаций системы Организации Объединенных Наций рекомендацию Расширенного комитета по программе и координации об укреплении существующих мероприятий по координации путем принятия более эффективной процедуры предварительных консультаций по программе работы⁵⁵,

13. *отмечает* рекомендацию Расширенного комитета по программе и координации о координации на национальном уровне⁵⁶ и просит Генерального секретаря обратить внимание членов Административного комитета по координации на рекомендацию, которая содержится в пункте 80 заключительного доклада Расширенного комитета;

14. *отмечает с интересом* другие вопросы, рассмотренные Расширенным комитетом по программе и координации в его заключительном докладе⁵⁷, и выражает свое согласие с тем, что эти предложения должны быть рассмотрены вновь созданным Комитетом по программе и координации.

*1834-е пленарное заседание,
15 декабря 1969 года*

2580 (XXIV). Координация в области морской деятельности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев заключительный доклад Расширенного комитета по программе и координации⁵⁸,

отмечая, что за имевшееся в своем распоряжении время Расширенный комитет не смог тщательно рассмотреть предложение о более систематической координации постоянной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении морей и океанов,

сознавая сложность координации нынешней международной деятельности с учетом науки о море и ее применения, а также тот факт, что область науки о море является лишь одним аспектом нынешней деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении морей и океанов,

отмечая, что использование государствами морской среды быстро интенсифицируется и диверсифицируется,

отмечая с признательностью работу, проделанную в этой области организациями системы Организации Объединенных Наций.

будучи обеспокоена тем, что нынешний международный аппарат не позволяет быстро, эффективно и гибко откликаться на имеющиеся и возникающие потребности государств — членов Организации,

признавая, что, для того чтобы избежать параллелизма и дублирования в программах, а также пробелов с точки зрения компетенции, может срочно потребоваться полный обзор нынешней деятельности организаций в системе Организации Объединенных Наций относительно морей и океанов,

1. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть на его организационной сессии в январе 1970 г. вопрос о том, не следует ли поручить Комитету по программе и координации после его реорганизации заняться рассмотрением необходимости всестороннего обследования нынешней деятельности системы Организации Объединенных Наций в области морей и океанов в свете имеющихся и возникающих потребностей государств-членов, с тем чтобы на своей сорок девятой сессии Совет имел в своем распоряжении рекомендации Комитета;

2. *просит* Генерального секретаря оказать содействие Комитету по программе и координации в выполнении им этой задачи;

3. *предлагает* специализированным учреждениям и соответствующим межправительственным органам оказать полное сотрудничество и содействие Комитету по программе и координации.

*1834-е пленарное заседание,
15 декабря 1969 года*

2581 (XXIV). Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды

Генеральная Ассамблея,

во исполнение своего решения, содержащегося в резолюции 2398 (XXIII) от 3 декабря 1968 г., созвать в 1972 г. конференцию Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды и немедленно приступить к подготовке этой конференции,

рассмотрев с удовлетворением доклад Генерального секретаря⁵⁹, предусмотренный в упомянутой выше резолюции,

рассмотрев соответствующую главу доклада Экономического и Социального Совета⁶⁰,

⁵⁵ Там же, рекомендация F.

⁵⁶ Там же, рекомендация F.

⁵⁷ Там же, документ E/4748/Rev.1.

⁵⁸ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок седьмая сессия, документ E/4748/Rev.1.

⁵⁹ E/4667.

⁶⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/7603, глава V, раздел D).

принимая во внимание рекомендации Экономического и Социального Совета по этому вопросу,

приняв к сведению записку Генерального секретаря от 21 октября 1969 г.⁶¹,

вновь подтверждая значение и срочность проблем окружающей человека среды и подчеркивая необходимость принятия как можно скорее всех подготовительных мер по проведению в 1972 г. конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды,

признавая значение работы по проблемам окружающей человека среды, проводящейся в настоящее время и планируемой организациями системы Организации Объединенных Наций, другими межправительственными организациями, неправительственными организациями и правительствами отдельных стран.

1. *одобряет* в целом предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря относительно целей и задач конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды⁶²,

2. *подтверждает*, что главная цель конференции должна состоять в том, чтобы служить практическим средством поощрения и направления действий правительств и международных организаций по защите и улучшению окружающей человека среды, по восстановлению и предотвращению ее загрязнения с помощью международного сотрудничества, имея в виду особое значение того, что даст возможность развивающимся странам не допустить возникновения таких проблем;

3. *возлагает* на Генерального секретаря полную ответственность за организацию и подготовку конференции с учетом мнений, высказанных в ходе прений на сорок седьмой сессии Экономического и Социального Совета и на двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *учреждает* Подготовительный комитет по проведению конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды в составе высококвалифицированных представителей, назначенных правительствами Аргентины, Бразилии, Ганы, Гвинеи, Замбии, Индии, Ирана, Италии, Канады, Кипра, Коста-Рики, Маврикия, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Объединенной Арабской Республики, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции, Чехословакии, Швеции, Югославии, Ямайки и Японии для консультирования Генерального секретаря;

5. *просит* Генерального секретаря немедленно создать небольшой секретариат для обслуживания конференции, привлекая, с согласия соответ-

ствующих специализированных учреждений, в частности, штатных сотрудников системы Организации Объединенных Наций, и назначить в должное время Генерального секретаря конференции;

6. *просит далее* Генерального секретаря продолжить консультации по подготовке конференции, предпринятые им в соответствии с резолюцией 2398 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, учесть результаты других международных конференций, подобных конференции по проблемам окружающей человека среды, организуемой Экономической комиссией для Европы и намеченной в Праге в 1971 г., и получить средства из взносов соответствующих межправительственных и неправительственных организаций;

7. *предлагает* специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и Консультативному комитету по применению достижений науки и техники в целях развития тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в деле подготовки конференции и содействовать, по мере надобности, Подготовительному комитету в его работе;

8. *предлагает* заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям оказать всю возможную помощь в деле подготовки конференции;

9. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Подготовительным комитетом принять необходимые меры в качестве части подготовительной работы по проведению конференции, для того чтобы обратить внимание общественности на характер и значение проблем окружающей человека среды,

10. *считает важным*, чтобы всем участвующим странам была предоставлена возможность принимать активное участие в подготовке конференции и в работе самой конференции и поручает Генеральному секретарю выяснить, какие конкретные меры могут быть приняты в этих целях;

11. *принимает к сведению* размеры возможных финансовых последствий для Организации Объединенных Наций по проведению конференции, о которых говорится в докладе⁶³ и записке⁶⁴ Генерального секретаря, и просит его в свете мнений, высказанных в ходе прений на сорок седьмой сессии Экономического и Социального Совета и двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, приложить все усилия к сокращению расходов по проведению конференции;

12. *постановляет*, что конференция должна продолжаться две недели, и просит Генерального секретаря полностью это учитывать при подготовке конференции;

13. *считает*, что для достижения конференцией своих целей необходимо, чтобы ее повестка дня

⁶¹ Там же, двадцать четвертая сессия. Приложения, пункт 21 повестки дня, документ A/7707.

⁶² См. E/4667, пункты 82—92.

⁶³ Там же, пункты 139—143.

⁶⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 21 повестки дня, документ A/7707, пункты 5—8.

была рационально разработана, ее организационная структура была простой и эффективной, а объем документации был ограничен в разумных пределах;

14. *принимает с признательностью* приглашение правительства Швеции провести конференцию в Швеции⁶⁵ в июне 1972 г.;

15. *просит* Генерального секретаря представить двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи

⁶⁵ Там же, документ A/7514.

краткий доклад о ходе работы после рассмотрения его Экономическим и Социальным Советом на своей сорок девятой сессии;

16. *постановляет* рассмотреть результаты подготовительной работы по проведению конференции и принять необходимые дальнейшие решения на своих двадцать пятой и двадцать шестой сессиях.

1834-е пленарное заседание
15 декабря 1969 года

Другие решения

Доклад Экономического и Социального Совета

(пункт 12)

Генеральная Ассамблея на своем 1832-м пленарном заседании 13 декабря 1969 г. по рекомендации Второго комитета⁶⁶

приняла к сведению доклад Секретариата о ходе работы⁶⁷ и записку Генерального секретаря⁶⁸ относительно всемирного плана действий для применения достижений науки и техники в целях развития.

На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁶⁸ приняла к сведению краткое изложение доклада о ходе осуществления земельной реформы⁶⁹, подготовленного Генеральным секретарем в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда.

Проблемы окружающей человека среды

(пункт 21)

Генеральная Ассамблея на своем 1834-м пленарном заседании 15 декабря 1969 г. по рекомендации Второго комитета⁷⁰ постановила, что любое заинтересованное государство-член, не назначенное в состав Подготовительного комитета по проведению Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, может назначить высококвалифицированных представителей, которые будут выступать в качестве аккредитованных наблюдателей на сессиях этого Комитета с правом участия в его прениях.

Состав Подготовительного комитета

по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций

(пункт 40)

Генеральная Ассамблея в пункте 1 своей резолюции 2411 (XXIII) от 17 декабря 1968 г. просила Экономический и Социальный Совет расширить состав своего Экономического комитета, включив в него двадцать семь государств — членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, которые должны назначаться ежегодно до завершения подготовительной работы Председателем Генеральной Ассамблеи с учетом состава Совета, справедливого географического распределения и необходимости обеспечения в максимальной степени преемственности.

⁶⁶ Там же, пункт 12 повестки дня, документ A/7854, пункт 59.

⁶⁷ E/4614.

⁶⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/7675.

⁶⁹ E/4617 и Согг.1 и 2.

⁷⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 21 повестки дня, документ A/7866, пункт 13.